



APO-LANTHAR
35 mm F2 Asphärisch VM

BEDIENUNGSANLEITUNG

Voigtländer VM-Anschluss Objektive sind für Vollformat gerechnet und sind manuell einstellbare Objektive. Der Bediener stellt Entfernung und Blende selbst ein. Sie wurden für beide Modelle, Messsucherkameras und Digitalkameras mit M-Objektivanschluss, gebaut. Die Objektive können ebenso an spiegellosen Kameras mit entsprechendem Adapter verwendet werden*.

Merkmale der Voigtländer VM-Anschluss Objektive

- VM-Anschluss
- Vollformat
- Sanfter Fokussiering für präzise Entfernungseinstellung
- Kompletter Metallaufbau

* Dieses Objektiv kann über unseren Mount-Adapter an Digitalkameras mit Sony E-Mount, Fujifilm X-Mount und Nikon Z-Mount angebracht werden. Da es jedoch für M-Mount-Kamerasensoren optimiert ist, kann es mit diesen Kameras nicht seine ursprüngliche optische Leistung demonstrieren.

Hinweise zur Objektiv-Pflege und Sicherheit

Bitte beachten Sie diese Hinweise. Sie helfen dem Benutzer vor Verletzungen und das Objektiv vor Beschädigung zu schützen.



WARNUNG

Sollten Sie diese Warnung ignorieren und das Objektiv falsch benutzen, können ernsthafte Verletzungen oder sogar der Tod eintreten.



ACHTUNG

Sollten Sie diesen Hinweisen nicht Folge leisten, könnte das Objektiv beschädigt werden oder Sie sich verletzen.



WARNUNG

Vermeiden Sie den Blick in die Sonne durch das Objektiv, da dies Ihr Augenlicht beschädigen kann.



ACHTUNG

Halten Sie Objektive, Kameras und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.



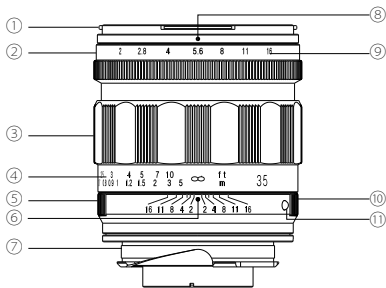
ACHTUNG

Lagern Sie Ihr Objektiv nicht in direktem Sonnenlicht und lagern Sie es immer mit angebrachtem Objektivdeckel, um eine „Brennglaswirkung“ zu vermeiden.

Vermeiden Sie Berührungen der Objektivoberfläche. Falls diese schmutzig oder verstaubt sein sollte, benutzen Sie bitte einen Objektivreiniger oder ein entsprechendes Objektivreinigungstuch.


Bezeichnung der Teile

- ① Filtergewinde
- ② Blendenring
- ③ Fokussierring
- ④ Entfernungsskala
- ⑤ Schärfenbereichsring
- ⑥ Entfernungsanzeige
- ⑦ Anschluss
- ⑧ Blendenanzeige
- ⑨ Blendenskala
- ⑩ Schärfenbereichsskala
- ⑪ Anschlussanzeige



● Anbringen / Wechsel des Objektivs

Bitte beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung Ihrer Kamera, wie das Objektiv angebracht und entfernt wird.

Bitte halten Sie beim Anbringen und Entfernen des Objektivs den Schärfenbereichsring . Wenn Sie beim Anbringen oder Entfernen andere Teile am Objektivtubus halten, kann dies zu Schäden am Objektiv führen.

● Entfernungsmesserkopplung

Die gekoppelte Entfernungseinstellung dieses Objektivs liegt bei $\infty \sim 0,7$ m. Der Entfernungsmesserkopplungsbereich hängt vom Entfernungsmesser-Mechanismus der jeweilig genutzten Kamera ab.

● Anbringen eines Filters

Schrauben Sie den Filter ($\varnothing 49$ mm) im Uhrzeigersinn auf das Objektivgewinde.

● Verwendung eines Anschlussadapters

Dieses Objektiv kann mit dem unten genannten Voigtlander-Zubehör verwendet werden.

VM-E Mount Adapter II

VM-E Nahfokusadapter

VM-X Nahfokusadapter

VM-Z Nahfokusadapter

* Dieses Objektiv kann über unseren Mount-Adapter an Digitalkameras mit Sony E-Mount, Fujifilm X-Mount und Nikon Z-Mount angebracht werden. Da es jedoch für M-Mount-Kamerasensoren optimiert ist, kann es mit diesen Kameras nicht seine ursprüngliche optische Leistung demonstrieren.

● Gegenlichtblenden LH-13

Optional ist eine Gegenlichtblende erhältlich, LH-13. Bitte fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Details.

● Anbringen/Entfernen der optionalen Gegenlichtblenden

Setzen Sie die Gegenlichtblende mit der weißen Markierung an der Blendenanzeige ⑧ an und drehen diese im Uhrzeigersinn mit sanftem Druck. Zum Entfernen drücken Sie die Gegenlichtblende leicht ans Objektiv und drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.



● Technische Daten

| | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| Produkt Bezeichnung | APO-LANTHAR 35 mm F2 Asphärisch |
| Brennweite | 35 mm |
| Öffnungsverhältnis | F2 |
| Kleinste Blende | F16 |
| Optischer Aufbau | 11 Linsen in 9 Gruppen |
| Bildwinkel | 63,6° |
| Blendenlamellen | 12 |
| Entfernungsmessungskopplung | ∞ ~ 0,7 m |
| Mindestentfernung | 0,5 m |
| Filtergrösse | Ø 49 mm |
| Maximaler Durchmesser | ca. Ø 55,6 mm |
| Länge | ca. 58,1 mm |
| Gewicht | 304g |
| Anschluss | VM (M-Bajonett) |
| Zubehör | Front- und Rückdeckel im Lieferumfang |

* Dieses Objektiv kann über unseren Mount-Adapter an Digitalkameras mit Sony E-Mount, Fujifilm X-Mount und Nikon Z-Mount angebracht werden. Da es jedoch für M-Mount-Kamerasensoren optimiert ist, kann es mit diesen Kameras nicht seine ursprüngliche optische Leistung demonstrieren.

* Technische Daten und Informationen ohne Gewähr. Diese können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.